

Mode de calcul des moyennes semestrielles dans le cadre de l'Abitur pour les 3ème et 4ème semestres en Français/Philosophie

Compte tenu des spécificités de l'établissement le contrôle continu dans la matière **Français Langue Étrangère** a lieu au FG

- en **français** pour la classe de 1ère (11. Klasse, semestres 1 & 2)
- en **philosophie** pour la classe de terminale (12.Klasse, semestres 3 & 4).

En classe de terminale les moyennes portées sur les relevés semestriels de l'Abitur (*Abiturzeugnisse*) sont calculées de la façon suivante :

Note de Klausur

Semestre 3 :

Série L (LK) : notes sur 20 obtenues aux 2 *Klausuren* d'octobre/novembre et décembre, converties en notes sur 15. Le total donne une note sur 30.

Série ES (GK/ quelques LK) : moyenne sur 20 des 2 *Klausuren* (arrondie par excès au point supérieur si la moyenne n'est pas un nombre entier sauf si elle égale 11,5). Pour les élèves de LK le mode de calcul est le même qu'en série L.

Série S (GK) : Note sur 20 obtenue à la *Klausur* de décembre convertie en note sur 15.

Semestre 4 :

Note du baccalauréat blanc sur 20 convertie en note sur 15.

Note d'AT (*allgemeiner Teil*)

Moyenne pondérée sur 20 de toutes les notes hors *Klausuren*, soit : devoirs à la maison de type bac (dissertations, commentaires de texte), contrôle de connaissances, fiches de lecture, questionnaires portant sur des films, exposés, devoirs facultatifs, éventuellement une note dite « d'oral » correspondant au comportement de l'élève (assiduité, participation, attention en classe).

En cas de décimale cette note se voit arrondie par excès au point supérieur (sauf si le comportement de l'élève exclut toute bienveillance : absentéisme, inattention, fraude, devoirs non rendus) avant d'être convertie en note sur 15.

À cette note sur 15 est alors systématiquement ajouté 1 point !

Du croisement de ces deux notes résulte une note sur 15, à laquelle la direction allemande ajoute 1 point (Velderpunkt)

Cas particuliers :

- en série L la note d'AT intègre, pour $\frac{1}{3}$ de la note, une note fournie par les collègues de lettres.
- s'il est impossible d'ajouter 1 point sur 15 à la note d'AT car l'élève obtient déjà 15/15 à l'issue du premier calcul, ce point supplémentaire est reporté sur la note de *Klausur*.

Exemples :

	Klausur sur 20	AT sur 20	Klausur sur 15	Conversion de l'AT (sur 15)	Points sur 15	Note avec tendance	BF1
GK	13	15,5	9	arrondi à 16/20, soit 12/15 + ajout d'un point d'où 13/15	12	2+	14,3
	11	12,7	6	arrondi à 13/20, soit 9/15 + ajout d'un point d'où 10/15	9	3+	11,5

À la note obtenue doit être encore ajouté le Velderpunkt !

Les élèves de GK obtiennent ainsi respectivement 13 (soit 1-) et 10 (soit 2-).

Or leurs moyennes figurant sur le bulletin français (BF1), calculées selon des coefficients appliqués à tous nos élèves sans distinction, sont nettement inférieures puisqu'un 1- correspondrait à un 17/20 (et non pas au 14,3 obtenu par l'élève) et un 2- à un 14/20 (et non pas à 11,5). Pour rappel un 14,3/20, arrondi au plus proche et converti mécaniquement, entraînerait un 10/15 et un 11,5/20 correspond à un 7/15.

	Kl. sur 20	AT philo sur 20	Note de lettres	AT total sur 20	Kl. sur 30	Conversion de l'AT (sur 15)	Points sur 15	Note	BF1
LK série L sem3	12 & 10	16,2	14	$(16,2 \cdot 2 + 14) / 3$ soit 15,5	8+5=13	arrondi à 16/20 soit 12/15 + ajout d'un point d'où 13/15	10	2-	13,4

À la note obtenue doit être encore ajouté le Velderpunkt ! Cet élève de LK obtient ainsi une note de 11/15, soit 2 — ce qui correspondrait mécaniquement à une moyenne semestrielle de 15/20.

Notre mode de conversion tient donc compte, par le jeu des arrondis par excès et des ajouts de points, du caractère particulier du FG qui évalue le contrôle continu du Français Langue Étrangère en 12^{ème} classe grâce à la philosophie, spécificité de l'enseignement secondaire français.

La note d'examen terminal de l'Abitur correspond au ZAF (*Zentral Abitur Französisch*), examen centralisé de français langue étrangère.